

i-SIZE / 76~150cm

# ABITA

*Advanced child safety systems*



**FAIRGO**<sup>®</sup>

INSTRUCCIONES / INSTRUCTIONS / INSTRUÇÕES

**IMPORTANTE:**

Conservar para futuras consultas.

Procure que las instrucciones puedan conservarse en el sistema de retención infantil durante su ciclo vital.

---

**WARNING:**

Keep for future reference.

Please kindly pay attention to the state of the instructions manual, so that it can be kept during the life cycle of the child restraint system.

---

**IMPORTANTE:**

Guardar para futuras consultas.

Preste atenção ao estado do manual de instruções para que possa ser guardado durante a vida útil do sistema de retenção infantil.

---

Español

—

**INSTRUCCIONES DE USO - Sistema de retención infantil**

*De 76cm a 150cm*

---

4

English

—

**INSTRUCTION MANUAL - Child safety seat**

*From 76cm a 150cm*

---

20

Português

—

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - Dispositivo de retenção para crianças**

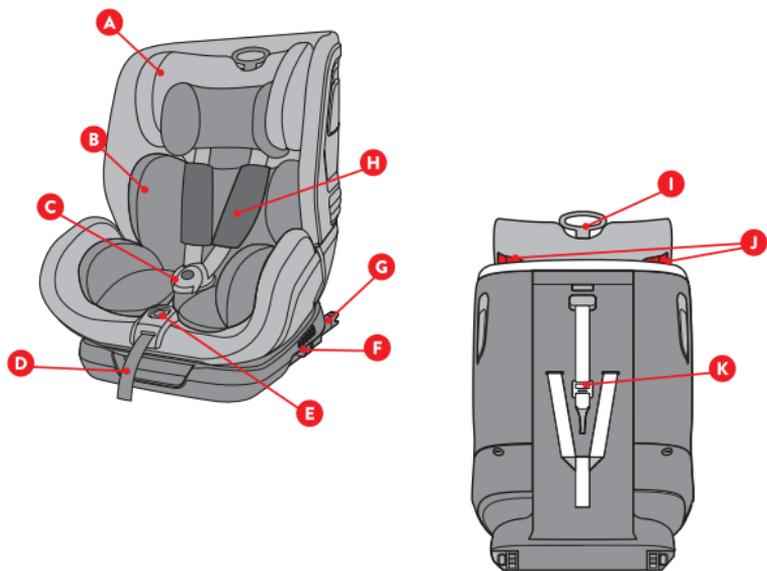
*De 76cm a 150cm*

---

28

# 1 • Vista general • Overview • Vista geral

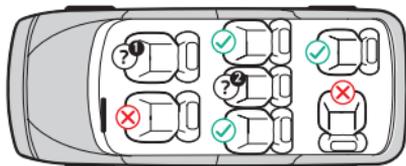
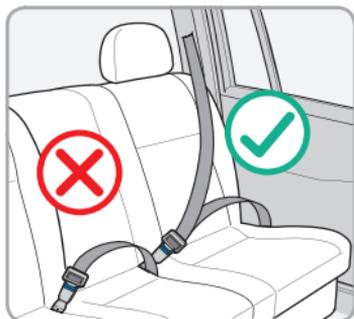
---



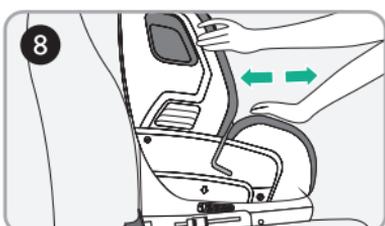
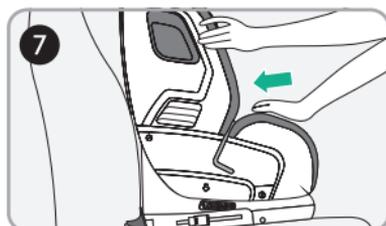
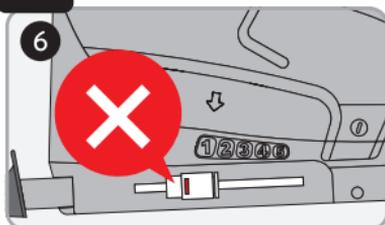
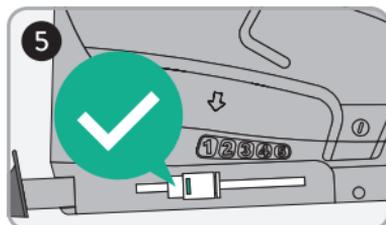
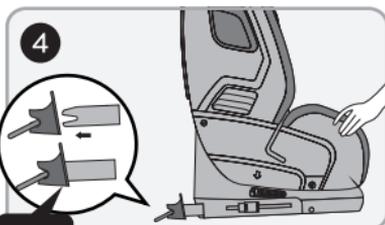
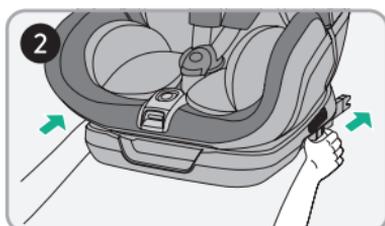
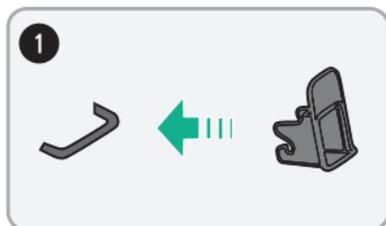
# 2 • Puestos de instalación en el vehículo • Postos de instalação no veículo

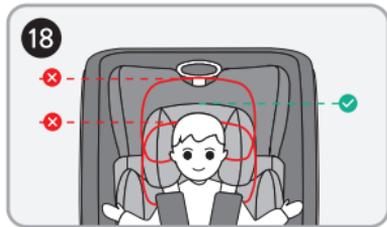
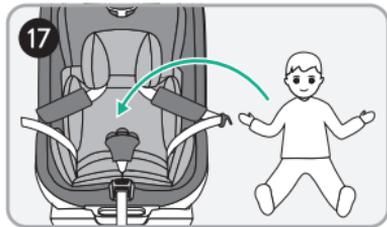
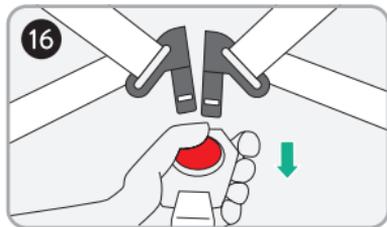
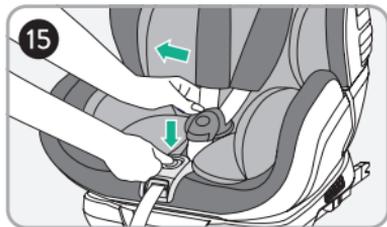
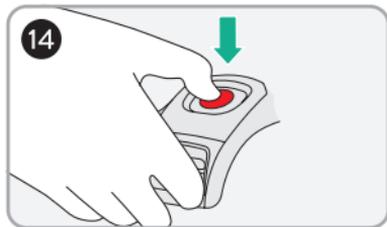
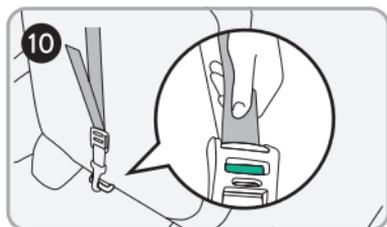
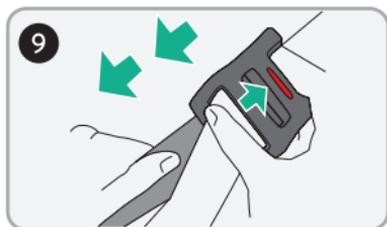
• Installation positions within the vehicle

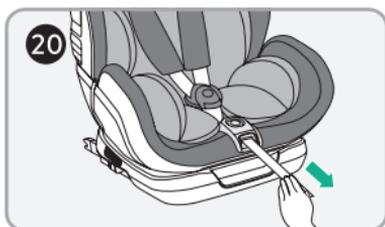
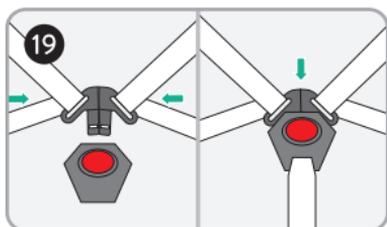
---



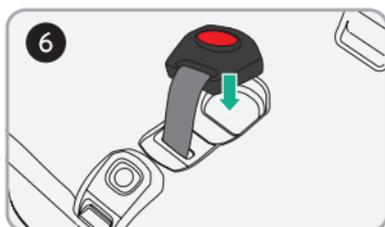
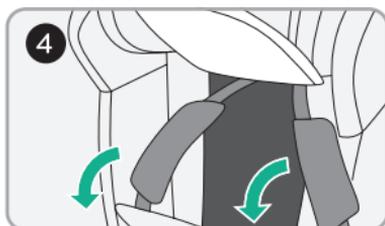
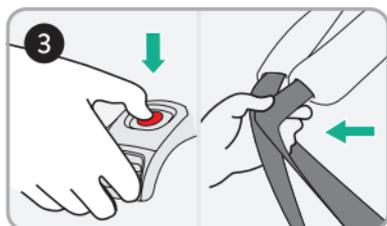
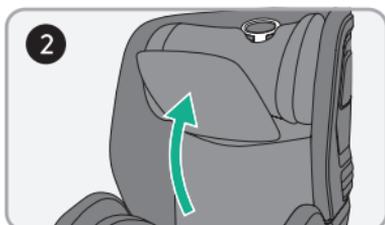
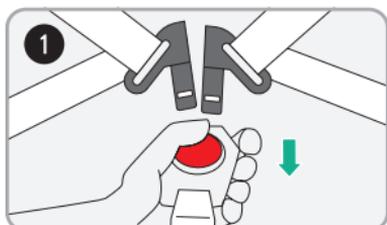
- 3 • Instalación de la silla ISOFIX + Top Tether + Arnés de 5 puntos (76-105cm / ≤18kg)  
• Seat installation ISOFIX + Top Tether + 5 point harness (76-105cm / ≤18kg)  
• Instalação da cadeira ISOFIX + Top Tether + Arnês do 5 pontos (76-105cm / ≤18kg)







#### 4 • Ocultar el arnés • Hide the harness • Esconder arnés

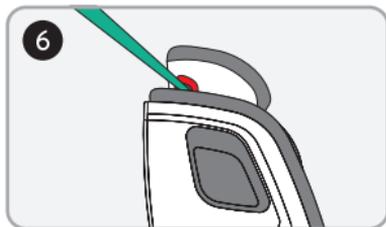
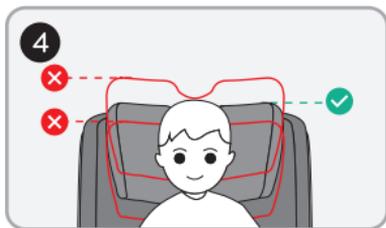


5 • *Instalación de la silla (100-150cm)* • *Seat installation (100-150cm)*  
• *Instalação da cadeira (100-150cm)*

---

5.1 • *Instalación de la silla 100-150cm (Cinturón del vehículo)*  
• *Seat installation 100-150cm (Vehicle belt)*  
• *Instalação da cadeira 100-150cm (Cinto do veículo)*

---

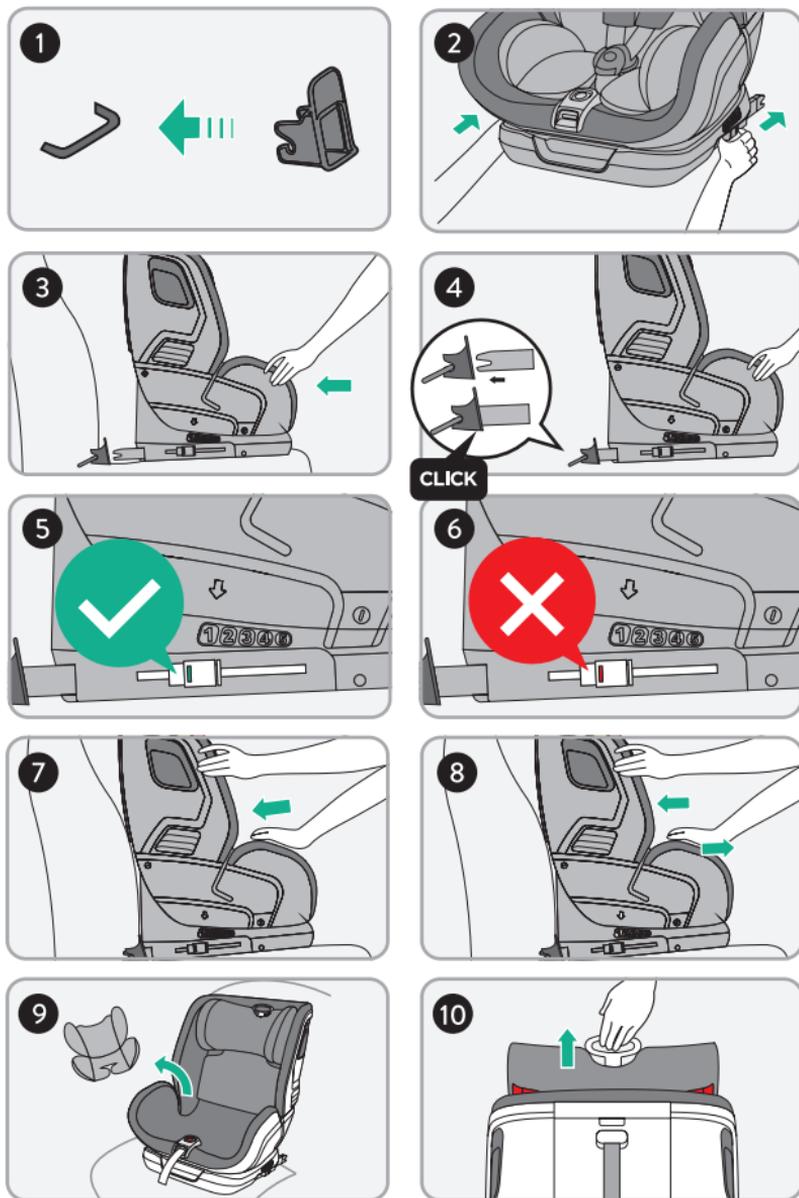


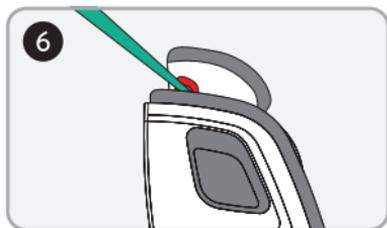
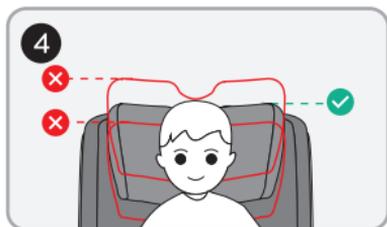
CLICK

## 5.2 • Instalación de la silla 100-150cm (ISOFIX + Cinturón del vehículo)

• Seat installation 100-150cm (ISOFIX + Vehicle belt)

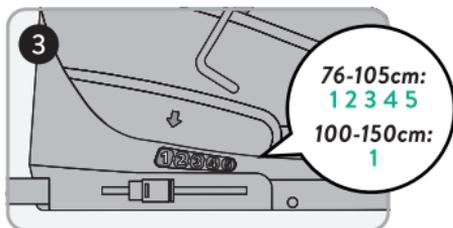
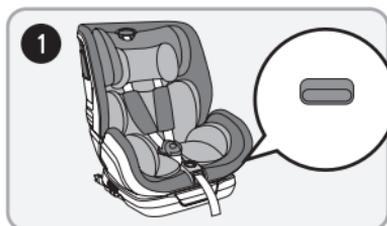
• Instalação da cadeira 100-150cm (ISOFIX + Cinto do veículo)





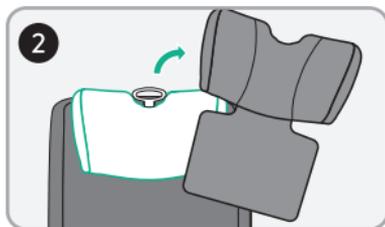
CLICK

6 • *Ajustar posición de reclinado* • *Adjust recline position*  
 • *Ajustar posição de reclinacão*



7 • Limpieza y mantenimiento de la funda  
• Cleaning and maintenance of the cover  
• Ajustar posição de reclinación

---



## **IMPORTANTE**

**Lea cuidadosamente ANTES de instalar la silla infantil en el vehículo.**



1. El ajuste correcto del cinturón del vehículo o del sistema de anclajes ISOFIX es de vital importancia para la seguridad de su hijo.
2. Esta silla brinda protección en todas las posiciones para las que ha sido diseñada.
3. Este es un sistema de retención infantil “i-Size”. Está aprobado de acuerdo con el Reglamento No. 129, para su uso en asientos de vehículos compatibles con “i-Size” según lo indicado por los fabricantes del vehículo en el manual del usuario. En caso de duda, consulte al fabricante del Sistema de retención infantil o al minorista.
4. Este es un sistema de retención infantil i-Size Booster. Está aprobado de acuerdo con el Reglamento No. 129, para su uso principalmente en “posiciones de asiento i-Size” como lo indican los fabricantes del vehículo en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del Sistema de retención infantil o al minorista.
5. Es importante asegurar que cualquier cinta o correa abdominal se lleve en posición baja de forma que la sujeción se produzca por la pelvis.
6. Por favor lea cuidadosamente las instrucciones porque una instalación incorrecta podría causar serios daños. En ese caso el fabricante no tendrá ningún tipo de responsabilidad.
7. Este sistema de retención infantil ha sido aprobado con arreglo a la normativa europea, ECE R129, y puede ser utilizado en el rango de altura comprendido entre 76 y 150 cm.
8. Por favor, nunca utilice la silla de seguridad sin la funda y sin los protectores del arnés.
9. La instalación del niño con ropa de abrigo puede reducir la eficacia del sistema de retención.
10. Proteja la silla de seguridad infantil del contacto directo con la luz solar, porque la silla podría calentarse y lastimar al niño.
11. La silla o accesorios del arnés que estén dañados o hayan sido utilizados incorrectamente deberán ser reemplazados.
12. No deje equipaje ni objetos pesados en el interior del coche sin la apropiada sujeción, porque en caso de accidente podrían lesionar al niño.
13. Compruebe que la hebilla está correctamente cerrada antes de iniciar la marcha.
14. Los artículos rígidos y las piezas de plástico de la silla de seguridad deben colocarse e instalarse de forma que no puedan, durante el uso diario del vehículo, quedar atrapados en un asiento móvil o en una puerta del coche.

15. Es peligroso realizar cualquier tipo de alteración o incorporación a la silla de seguridad sin la aprobación de la autoridad competente. Es peligroso no seguir estrictamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante de la silla de seguridad para niños.
16. El niño nunca debe ser desatendido mientras está sentado en la silla de seguridad, tampoco cuando esté fuera del vehículo.
17. Por favor mantenga la silla de seguridad lejos de productos corrosivos.
18. No utilice ningún punto de fijación que no sean los descritos en las instrucciones e indicados en la silla de seguridad.
19. En caso de accidente, aunque no haya daños aparentes, la silla puede resultar insegura. Se recomienda que el dispositivo se cambie cuando haya sido sometido a tensiones violentas.
20. El fabricante garantiza la calidad de sus productos, pero no la calidad de los productos de segunda mano u otras marcas.
21. Las ilustraciones de las instrucciones son meramente informativas. El sistema de retención infantil puede presentar pequeñas diferencias respecto a las fotografías o imágenes del manual de instrucciones. Estas variaciones no afectan a su homologación por la Regulación ECE R129.
22. Debe asegurarse que cualquier cinta o cinturón que sujeta al niño no quede ni doblada ni retorcida y quede tensa. Debe asegurarse que la pata de apoyo esté en contacto con el piso del vehículo.
23. Consulte el manual de su vehículo para comprobar la compatibilidad con sistemas de retención infantil "i-Size".
24. No debe usar la silla sin la funda textil, ya que es parte integral del sistema de retención.
25. No utilice ninguna funda no original. La funda es parte integral del sistema de retención.
26. El rango de estatura de 135-150 cm puede no ajustarse a todos los vehículos enumerados de tamaño i-Size.
27. Puede ser usado en vehículos compatibles con ISO/F2X, ISO/B2.

---

## 1. VISTA GENERAL

---

- |  |  |
|--|--|
| <b>A.</b> Reposacabezas.                     | <b>G.</b> Brazos ISOFIX.                         |
| <b>B.</b> Almohadilla reductora.             | <b>H.</b> Protectores de hombro.                 |
| <b>C.</b> Hebilla del arnés.                 | <b>I.</b> Regulador de altura del reposacabezas. |
| <b>D.</b> Cinta de ajuste del arnés.         | <b>J.</b> Guías de cinturón.                     |
| <b>E.</b> Botón de ajuste del arnés.         | <b>K.</b> Sistema Top Tether.                    |
| <b>F.</b> Botón de desbloqueo sistema ISOFIX |  |

---

## 2. PUESTOS DE INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO

---

### DÓNDE:

En los asientos traseros del vehículo



**\*NO instalar en los asientos delanteros salvo en estos casos concretos:**



1. Cuando el vehículo no disponga de asientos traseros.
2. Cuando todos los asientos traseros estén ya ocupados por menores de edad de estatura igual o inferior a 135 centímetros.
3. Cuando no sea posible instalar en los asientos traseros todos los sistemas de retención infantil.

Nota: Según la legislación española sobre sistemas de retención infantil (Real Decreto 667/2015).

### CÓMO:

76-105cm (≥15 meses) • Instalar a favor de la marcha



100-150cm • Instalar a favor de la marcha



En asientos con:

Anclajes ISOFIX (entre el asiento y el respaldo), puntos de anclaje Top Tether (por ejemplo en la bandeja, en el suelo o detrás del respaldo), cinturón de 3 puntos (cinturón del vehículo) y marcado como i-Size por el fabricante del vehículo.

**IMPORTANTE - NO INSTALAR EN DIRECCIÓN A LA MARCHA ANTES DE QUE EL NIÑO EXCEDA LOS 15 MESES DE EDAD (Consulte el manual)**

---

## 3. INSTALACIÓN DE LA SILLA (76 - 105 CM)

(ISOFIX + Top Tether + Arnés de 5 puntos)

---



**AVISO**

76-105 cm.

A partir de 15 meses de edad.

---

1. Si su vehículo no está equipado con las guías de inserción ISOFIX como estándar, acople las dos guías de inserción que se incluyen con la silla de seguridad.
2. Despliegue los brazos ISOFIX (G) pulsando el botón de desbloqueo del sistema ISOFIX (F).
3. Sujete la silla de seguridad con ambas manos e introduzca los dos brazos del sistema ISOFIX (G) firmemente en las guías de inserción.
4. Cuando los brazos ISOFIX (G) queden acoplados, escuchará un clic en ambos lados que indicará que se han conectado correctamente.
5. El botón de desbloqueo (F) cambiará a parcialmente verde en ambos lados.

6. Si el botón **(F)** no cambia de color rojo a verde, significará que el sistema ISOFIX no está correctamente instalado. Repita el proceso hasta que el botón cambie a verde.
7. Empuje la silla contra el respaldo del asiento del vehículo.
8. Sacuda la silla para comprobar que está correctamente anclada a los puntos ISOFIX del vehículo. Si es necesario, regule la inclinación del respaldo del asiento del vehículo para que la silla quede bien asentada contra el mismo.
9. Tome el Top Tether **(K)** y presione el botón del Top Tether para estirar la correa.
10. Enganche el mosquetón de seguridad en el punto de anclaje del Top Tether recomendado en el manual del vehículo. Para tensar el sistema Top Tether **(K)**, tire del extremo libre del cinturón a través del botón del Top Tether.
11. El Top Tether estará correctamente tensado cuando el indicador de tensión rojo pase a color verde.
12. Si el indicador no cambia de color rojo a verde, significará que el sistema Top Tether no está correctamente instalado. Repita el proceso hasta que el indicador cambie a verde.
13. Asegúrese de que la silla está firmemente instalada.
14. Presione el botón de ajuste del arnés.
15. Destense las cintas del arnés tirando de ellas de la parte pectoral de estas a la vez que presiona el botón de ajuste del arnés **(D)**.
16. Pulse el botón rojo del arnés de cinco puntos **(C)** para abrir la hebilla del arnés.
17. Aparte las cintas del arnés hacia el exterior de la silla para que pueda colocar al niño en la silla más cómodamente. Siente al niño en la silla.
18. Tirando del regulador de altura del reposacabezas **(I)**, ajuste la altura correcta para el niño. El reposacabezas **(A)** debe ajustarse de forma que quede un espacio de dos dedos entre el reposacabezas **(A)** y los hombros del niño.
19. Acerque los dos cierres del broche y encájelos antes de introducirlos en la hebilla del arnés **(C)**. Deberá oír un clic.
20. Tire de la cinta de ajuste del arnés **(D)** para dar la tensión y el ajuste adecuado al cuerpo del niño.
21. Asegúrese de que el espacio entre el niño y los protectores de hombro es del mismo grosor de una mano.

---

## 4. OCULTAR EL ARNÉS

---

Para su comodidad, esta silla dispone de un espacio destinado a ocultar la hebilla del arnés una vez que no sea necesaria su utilización.

Para ello siga los siguientes pasos:

1. Pulse el botón rojo del arnés de cinco puntos **(C)** para abrir la hebilla del arnés.
2. Levante el acolchado superior del respaldo de la silla.
3. Destense las cintas del arnés tirando de ellas de la parte pectoral de estas a la vez que presiona el botón de ajuste del arnés **(D)**.
4. Desabroche los corchetes del respaldo inferior, para revelar el espacio donde se ocultarán los protectores de hombro **(H)** junto con las cintas del arnés.
5. Oculte los protectores de hombro y las cintas del arnés. Después, vuelva a abrochar los corchetes y baje el acolchado superior del respaldo. Las cintas del arnés quedarán ocultas.
6. Debajo de la funda textil del asiento, se localiza un hueco donde podrá colocar la hebilla sin necesidad de desinstalarla. Introduzca la hebilla por la ranura de la funda textil para que quede oculta en el hueco del asiento de la silla.

---

## 5. INSTALACIÓN DE LA SILLA (100 - 150 CM)

---



**AVISO**

100-150 cm.

---

### 5.1. Instalación de la silla 100-150cm (Cinturón del vehículo)

1. Una vez oculto el arnés, retire la almohadilla reductora.
2. Siente al niño en la silla.
3. Tirando del regulador de altura del reposacabezas **(I)**, ajuste la altura correcta para el niño.
4. El reposacabezas **(A)** debe ajustarse de forma que quede un espacio de dos dedos entre el reposacabezas **(A)** y los hombros del niño.
5. Tire del cinturón del vehículo y páselo por delante del niño hasta la hebilla del cinturón del vehículo.
6. Coloque la parte del cinturón diagonal por las guías **(J)** del reposacabezas de la silla de seguridad.

7. Introduzca el broche en la hebilla del cinturón del vehículo. Deberá oír un clic que indica el cierre seguro. Asegúrese de que el cinturón no queda retorcido.

## 5.2. Instalación de la silla 100-150cm (ISOFIX + Cinturón del vehículo)

1. Si su vehículo no está equipado con las guías de inserción ISOFIX como estándar, acople las dos guías de inserción que se incluyen con la silla de seguridad.
2. Despliegue los brazos ISOFIX **(G)** pulsando el botón de desbloqueo del sistema ISOFIX **(F)**.
3. Sujete la silla de seguridad con ambas manos e introduzca los dos brazos del sistema ISOFIX **(G)** firmemente en las guías de inserción.
4. Cuando los brazos ISOFIX **(G)** queden acoplados, escuchará un clic en ambos lados que indicará que se han conectado correctamente.
5. El botón de desbloqueo **(F)** cambiará a parcialmente verde en ambos lados.
6. Si el botón **(F)** no cambia de color rojo a verde, significará que el sistema ISOFIX no está correctamente instalado. Repita el proceso hasta que el botón cambie a verde.
7. Empuje la silla contra el respaldo del asiento del vehículo.
8. Sacuda la silla para comprobar que está correctamente anclada a los puntos ISOFIX del vehículo. Si es necesario, regule la inclinación del respaldo del asiento del vehículo para que la silla quede bien asentada contra el mismo.
9. Retire la almohadilla reductora después de ocultar el arnés en el respaldo de la silla.
10. Siente al niño en la silla.
11. Tirando del regulador de altura del reposacabezas **(I)**, ajuste la altura correcta para el niño.
12. El reposacabezas **(A)** debe ajustarse de forma que quede un espacio de dos dedos entre el reposacabezas **(A)** y los hombros del niño.
13. Tire del cinturón del vehículo y páselo por delante del niño hasta la hebilla del cinturón del vehículo.
14. Coloque la parte del cinturón diagonal por las guías **(J)** del reposacabezas de la silla de seguridad.
15. Introduzca el broche en la hebilla del cinturón del vehículo. Deberá oír un clic que indica el cierre seguro. Asegúrese de que el cinturón no queda retorcido.

---

## 6. AJUSTAR LA POSICIÓN DE RECLINADO

---

La silla de seguridad dispone de cinco posiciones de reclinado. Para ajustarla a las diferentes posiciones siga los siguientes pasos:

1. Localice la palanca de reclinado bajo el asiento de la silla.
2. Tire de ella y mueva el asiento hasta situar la silla en la posición de reclinado deseada.
3. En el rango de altura **76-105cm**, puede elegir **cualquiera de las cinco posiciones de reclinado** de la silla.

Sin embargo, en el rango de altura **100-150cm**, solo hay **una posición de reclinado**. La posición **1**.

---

## 7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

---

1. Retire la almohadilla reductora después de ocultar el arnés en el respaldo de la silla.
2. Retire la funda textil del reposacabezas **(A)**.
3. Desabroche los corchetes y retire la funda que queda detrás del reposacabezas **(A)**.
4. Retire el resto de la funda.

Para volver a poner la funda, invierta los pasos anteriores.

Para el lavado de las cintas y partes de plástico enjabonar con detergente neutro y agua templada.

Asegúrese que no entra jabón dentro de la hebilla o piezas metálicas.

No utilice productos químicos o lejía en ninguna parte de la silla.

---

### INSTRUCCIONES DE LAVADO:

- La funda es desmontable y lavable a 30°, sólo se debe secar al aire libre.
- Lavar en máquina, en frío.
- No usar lejía.
- Limpieza en seco, cualquier disolvente excepto tricloroetileno.
- No usar secadora.
- No planchar.



---

Si tiene alguna duda sobre el uso o colocación de este producto o necesita cualquier pieza de repuesto, por favor póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

---

## **8. GARANTÍA**

---

Este producto está cubierto por la garantía legal, en los términos y condiciones establecidos en el RDL 1/2007, de 16 de noviembre. Durante un periodo de 2 años tras la fecha de compra queda cubierta cualquier falta de conformidad existente en el momento de entrega del producto. Es imprescindible conservar el ticket de compra o factura acreditativa de la adquisición del producto dentro del periodo de garantía. Deben seguirse cuidadosamente las instrucciones de uso facilitadas en el manual del producto para su puesta en marcha, así como para el posterior y adecuado funcionamiento del mismo. Esta garantía no cubre los defectos derivados de un deterioro accidental, a un uso indebido o maltrato del producto, así como los derivados de un mantenimiento inadecuado, o a una reparación efectuada por personal o servicio técnico no autorizado, en cuyo caso el usuario correrá con los gastos derivados del transporte, y en su caso, de la reparación. La garantía no cubre los componentes consumibles, como baterías o revestimientos expuestos a desgaste, derivados de un uso normal del producto.

## **IMPORTANT**

**Please read carefully BEFORE installing the child seat in the vehicle.**



1. The correct fitting of 3-point belt or the ISOFIX anchoring systems is of vital importance for the safety of your child.
2. This car seat is designed to offer the optimal safety in all installation modes described in this manual.
3. This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to Regulation No.129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
4. This is a i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to Regulation No. 129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
5. Ensure that the part of any abdominal belt or strap should rest as low as possible over the child's hips, on both sides.
6. Please read the instructions carefully, as incorrect installation could result in serious injury. If any injuries should occur as a result of incorrect installation, the manufacturer will accept no liability.
7. The product has been approved according to the strictest European safety standards (ECE R129) and is suitable for the height range between 76 and 150 cm.
8. Please never use the safety seat without its cover or without the harness protectors.
9. Fastening a child dressed in outerwear could reduce the efficiency of the restraint system.
10. Make sure to protect the child safety seat from direct sunlight as it could heat up and hurt the child.
11. Child seats or harness accessories that are damaged or have been used incorrectly must be replaced.
12. Do not leave luggage or heavy objects inside the car without proper restraint, because in case of an accident they could injure the child.
13. Make sure that the buckle is correctly fastened so that the child can be quickly freed in case of emergency.
14. The safety seat's rigid and plastic elements should be positioned and installed so that they cannot be trapped by a moving seat or a door during everyday use of the vehicle.

15. Do not disassemble, modify, or add any piece to the child seat or harness, as this would seriously affect its basic functioning and the safety that the child seat provides.
16. The safety seat must remain installed in the vehicle with the safety belt, even if the child is not seated in the child seat. The child must never be left unattended while seated in the safety seat, not even outside the vehicle.
17. Keep the safety seat away from corrosive products.
18. Do not use anchor points that are not listed in the instruction manual and indicated on the seat.
19. The seat should be replaced after undergoing the violent stresses associated with an accident.
20. The manufacturer guarantees the quality of its products, but not the quality of second-hand products or products belonging to other companies.
21. Instruction illustrations are for informational purposes only. The child restraint system may contain small differences compared to the photographs or images in the instruction manual. These variations do not affect its certification under ECE Regulation R129.
22. Make sure the support leg is in contact with the floor of the vehicle.
23. Take advice from your vehicle manual to check compatibility with “i-Size” child restraint systems.
24. You should not use the chair without the textile cover, it’s an integral part of the restraint system.
25. Do not use any non-original cover. The cover is an integral part of the retention system.
26. Stature range 135-150cm may not fit all vehicles listed i-Size.
27. It can be used in veicles compatible with the ISO/F2X, ISO/B2.

---

## 1. OVERVIEW

---

- |                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| A. Headrest.                   | G. ISOFIX arms.              |
| B. Cushion.                    | H. Shoulder pads.            |
| C. Harness buckle.             | I. Headrest height adjuster. |
| D. Harness adjustment strap.   | J. Belt guides.              |
| E. Harness adjustment button.  | K. Top Tether system.        |
| F. ISOFIX system unlock button |                              |

---

## 2. VEHICLE INSTALLATION POINTS

---

### WHERE:

*In the vehicle rear seats.*



**\*Please, do NOT install the safety seat in forward seats except for the following cases:**



1. Whenever the vehicle does not count with rear seats.
2. When all rear seats are already occupied by children exceeding 135 cm height.
3. When it is not possible to install all child restraints systems in the rear seats.

\*Note: According to Spanish legislation for child restraint systems (Royal Decree 667/2015).

### HOW:

*76-105cm (≥15 months) • Install forward facing*



*100-150cm • Install forward facing*



*In seats with:*

*ISOFIX anchorages (between seat and backrest), Top Tether anchor points (eg in the tray, on the floor or behind the backrest), 3-point belt (vehicle belt) and marked as i-Size by the vehicle manufacturer.*

**IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS (Refer to instructions)**

---

## 3. SEAT INSTALLATION (76 - 105 CM) (ISOFIX + Top Tether + 5 points harness)

---



### NOTICE

*76-105 cm.*

*From the age of 15 months.*

1. If your vehicle has not been fitted with the ISOFIX latch guides as standard, fit the two latch guides that came with the safety seat.
2. Locate the ISOFIX arms (**G**) situated at the base of the safety seat. Pull them out by pressing the ISOFIX system's unlock button (**F**).
3. Extract both ISOFIX arms (**G**). Insert the ISOFIX arms into the vehicle's anchoring points until the locking arms click into place on both sides.
4. When the ISOFIX arms (**G**) are connected, you will hear a click on both sides. That click will indicate they have been connected correctly.

5. The red indicator **(F)** will change to green on both sides.
6. If the button **(F)** does not change from red to green, it will mean that the ISOFIX system is not correctly installed. Repeat the process until the button changes to green.
7. Push the seat against the backrest of the vehicle seat.
8. Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points. If necessary, adjust the recline position of the vehicle's seat backrest to make sure the seat is properly fitted.
9. Take the Top Tether **(K)** and press the Top Tether regulator to lengthen the strap.
10. Hook the safety clasp to the Top Tether anchor point recommended in your vehicle instruction. To tighten the Top Tether, take up any slack by pulling the free end of the belt through the Top Tether adjuster.
11. The Top Tether system **(K)** will be correctly tightened when the color indicator changes from red to green.
12. If the color indicator does not change from red to green, it will mean that the Top Tether system **(K)** is not installed correctly. Repeat the process until the button changes to green.
13. Make sure the safety seat is firmly installed in the vehicle.
14. Press the harness adjuster button.
15. Loosen the harness straps by pulling them from the pectoral part of them while pressing the harness adjustment button **(D)**.
16. Press the five-point harness red button **(C)** to open the harness buckle.
17. Set aside the harness straps out of the chair so you can place the child on the seat more comfortably. Sit the child on the seat.
18. Pulling the headrest height adjuster **(I)**, adjust the correct height for the child. The headrest **(A)** should be adjusted so that there is a two-finger gap between the headrest **(A)** and the child's shoulders.
19. Approach the two clasps and snap them before inserting them into the harness buckle **(C)**. You should hear a click.
20. Pull the harness adjustment strap **(D)** to fit them correctly to the child's body.
21. Make sure that the space between the child and the shoulder protectors is the same thickness as a hand.

---

## 4. HIDE THE HARNESS

---

For your comfort, this seat has a space to hide the harness buckle once its use is not necessary.

Follow the steps below:

1. Press the five-point harness red button **(C)** to open the harness buckle.
2. Lift the top padding of the seat backrest.
3. Loosen the harness straps by pulling them from the pectoral part of them while pressing the harness adjustment button **(D)**.
4. Unfasten the clasp on the lower backrest to reveal the space where the shoulder pads **(H)** will be hidden along with the harness straps.
5. Hide shoulder pads **(H)** and harness straps. Then, fasten the clasps again and lower the upper backrest padding to hide the harness straps.
6. Under the textile cover of the seat, there is a space where you can place the buckle without uninstalling it. Insert the buckle through the slot of the textile cover and store it in the base.

---

## 5. SEAT INSTALLATION (100 - 150 CM)

---



### **NOTICE** 100-150 cm.

---

#### 5.1. Seat installation 100-150cm (Vehicle belt)

1. Once the harness is hidden, remove the cushion.
2. Place the child in the safety seat.
3. Pulling the headrest height regulator **(I)**, adjust the correct height for the child.
4. The headrest **(A)** should be adjusted so that there is a two-finger gap between the headrest **(A)** and the child's shoulders.
5. Pull the vehicle safety belt and pass it over the child until it reaches the vehicle seat belt buckle.
6. Pass the diagonal part of the belt through the diagonal belt guide **(J)** on the headrest until it is fully extended.
7. Insert the clasp into the vehicle seat buckle. You should hear a click. Make sure the belt is not twisted.

## 5.2. Seat installation 100-150cm (ISOFIX + Vehicle belt)

1. If your vehicle has not been fitted with the ISOFIX latch guides as standard, fit the two latch guides that came with the safety seat.
2. Locate the ISOFIX arms **(G)** situated at the base of the safety seat. Pull them out by pressing the ISOFIX system's unlock button **(F)**.
3. Extract both ISOFIX arms **(G)**. Insert the ISOFIX arms into the vehicle's anchoring points until the locking arms click into place on both sides.
4. When the ISOFIX arms **(G)** you will hear a click on both sides. That click will indicate they have been correctly connected.
5. The red indicator **(F)** will change to green on both sides.
6. If the button **(F)** does not change from red to green, it will mean that the ISOFIX system is not correctly installed. Repeat the process until the button changes to green.
7. Push the seat against the backrest of the vehicle seat.
8. Shake the seat to check that it is correctly anchored to the vehicle's ISOFIX points. If necessary, adjust the inclination of the backrest of the vehicle seat so that the chair is properly seated against it.
9. Once the harness is hidden, remove the cushion.
10. Place the child in the safety seat.
11. Pulling the headrest height regulator **(I)**, adjust the correct height for the child.
12. The headrest **(A)** should be adjusted so that there is a two-finger gap between the headrest **(A)** and the child's shoulders.
13. Pull the vehicle safety belt and pass it over the child until it reaches the vehicle seat belt buckle.
14. Pass the diagonal part of the belt through the diagonal belt guide **(J)** on the headrest until it is fully extended.
15. Insert the clasp into the vehicle seat buckle. You should hear a click. Make sure the belt is not twisted.

---

## 6. ADJUST RECLINE POSITION

---

This safety seat has five recline positions. To adjust it into the different positions follow the steps below:

1. Locate the reclining lever under the seat.
2. Pull it and move the seat until to selected the desired reclining position.
3. In the **76-105cm height range**, you can choose any of the **five seat recline positions**.

However, in the **100-150cm height range**, there is only one possible recline position. **Position 1**.

---

## 7. CLEANING AND MAINTENANCE

---

1. Remove the reducing pad.
2. Remove the headrest textile cover (A).
3. Unfasten the buttons and remove the cover behind the headrest (A).
4. Remove the rest of the textile cover.

To put the textile cover back on, reverse the above steps.

Straps and plastic parts should be cleaned using a neutral detergent and warm water.

Make sure soap does not enter the buckle or other metal parts.

Do not use chemical products or bleach on any part of the seat.

---

### WASHING INSTRUCTIONS:

- The cover is removable and can be washed at 30°. It should not be machine dried.
- Machine wash – Cold cycle.
- Do not bleach.
- For dry cleaning use any solvent except trichloroethylene.
- Do not use a drier.
- Do not iron.



---

If you have any doubts or queries regarding the use or placement of this product or you need any replacement elements, please contact our Customer Services Department.

---

## **8. GUARANTEE**

---

This product is covered by a legal warranty under the terms and conditions in Royal Legislative Decree 1/2007, from the 16th of November. For a period of 2 years after the date of purchase, any lack of conformity existing at the time of delivery of the product is covered. It is essential to keep the purchase ticket or invoice proving the purchase of the product within the warranty period. The instructions for use given in the product manual must be followed carefully for its start-up, as well as for the subsequent and proper operation of the product. This warranty does not cover defects arising from accidental deterioration, misuse, abuse of the product, improper maintenance, or repair by unauthorised technical personnel or service, in which case the user shall bear the costs of delivery and, where applicable, the repair. The warranty does not cover consumable components, such as batteries or coatings exposed to wear and tear, that are the result of normal use of the product.

## **IMPORTANTE**

**Leia cuidadosamente antes de instalar a cadeira infantil no veículo.**



1. O encaixe correto do cinto de 3 pontos ou dos sistemas de ancoragem ISOFIX é de vital importância para a segurança do seu filho.
2. Esta cadeira oferece proteção adequada em todas as posições para as quais foi projetado.
3. Este é um sistema de retenção para crianças i-Size. É aprovado de acordo com o Regulamento No.129, para uso em assentos de veículo compatíveis com i-Size, conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do usuário do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema de retenção para crianças ou o revendedor.
4. Este é um sistema de retenção para crianças i-Size. É aprovado de acordo com o Regulamento No. 129, para uso principalmente em “posições do assento i-Size”, conforme indicado pelos fabricantes de veículos no manual do usuário do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do Sistema de retenção para crianças ou o revendedor.
5. É importante garantir que qualquer correia abdominal seja usada em uma posição baixa, de modo que o suporte seja produzido pela pélvis.
6. Leia cuidadosamente as instruções porque uma instalação incorreta poderá provocar sérios danos. Nesse caso, o fabricante não assumirá qualquer tipo de responsabilidade.
7. O produto foi aprovado de acordo com os mais rigorosos padrões de segurança europeus (ECE R129) e é adequado para a altura entre 76 e 150 cm.
8. Nunca utilize a cadeira de segurança sem a cobertura e sem os protetores do arnês.
9. A colocação na cadeira da criança com roupas de abrigo pode reduzir a eficácia do sistema de retenção.
10. Proteja a cadeira de segurança para crianças do contato direto com a luz solar, porque a cadeira pode aquecer e queimar a criança.
11. A cadeira ou acessórios do arnês que estejam danificados ou que tenham sido utilizados de forma incorreta devem ser substituídos.
12. Não deixe bagagem ou objetos pesados dentro do carro sem a devida proteção, pois em caso de acidente, eles podem ferir a criança.
13. Verifique-se a fivela está bem fechada, porque, em caso de emergência, a criança pode ser libertada rapidamente.
14. Os itens rígidos e as peças de plástico da cadeira de segurança devem ser colocados e instalados de modo a não ficarem presos num banco amovível ou numa porta do automóvel durante a utilização diária do veículo.

15. Não tente desmontar, modificar ou acrescentar qualquer peça à cadeira de criança ou ao arnês porque isso afetaria seriamente as suas funções básicas e a segurança que proporciona a cadeira.
16. A criança nunca deve estar sem vigilância enquanto estiver sentada na cadeira de segurança, nem fora do veículo.
17. Mantenha a cadeira de segurança longe de produtos corrosivos.
18. Não utilize qualquer ponto de fixação que não se encontrem descritos nas instruções e indicados na cadeira de segurança.
19. O dispositivo da cadeira deve ser substituído após sofrer as tensões violentas de um acidente.
20. O fabricante garante a qualidade dos seus produtos, mas não a qualidade dos produtos em segunda mão ou de outras marcas.
21. As ilustrações das instruções são apenas informativas. O sistema de retenção infantil pode apresentar pequenas diferenças relativamente às fotografias ou imagens do manual de instruções. Estas variações não afetam a sua homologação pela Regulamentação ECE R129.
22. Certifique-se que qualquer cinta ou cinto que fique a criança não esteja dobrada nem torcida e fique apertada. Verifique se a perna de apoio está em contato com o piso do veículo.
23. Siga as instruções do manual do veículo para verificar a compatibilidade com os sistemas de retenção para crianças “i-Size”.
24. Você não deve usar a cadeira sem a cobertura têxtil, pois é parte integrante do sistema de retenção.
25. Não use nenhuma cobertura textil não original. A cobertura textil é parte integrante do sistema de retenção.
26. O intervalo de estatura 135-150cm pode não ser adequado para todos os veículos listados no i-Size.
27. Pode ser usado em veículos compatíveis com ISO / F2X, ISO / B2.

---

## 1. VISTA GERAL

---

- |  |   |
|--|---|
| <b>A.</b> Apoio de cabeça.                       | <b>G.</b> Braços ISOFIX.                    |
| <b>B.</b> Almofada redutora.                     | <b>H.</b> Protetores de ombros.             |
| <b>C.</b> Fivela do cinto.                       | <b>I.</b> Regulador do altura do cabeceiro. |
| <b>D.</b> Cinta de ajuste do arnês.              | <b>J.</b> Guias do cinto.                   |
| <b>E.</b> Botao de ajuste do arnês.              | <b>K.</b> Sistema Top Tether.               |
| <b>F.</b> Botão do desbloqueio do sistema ISOFIX |   |

---

## 2. PONTOS DE INSTALAÇÃO NO VEÍCULO

---

### ONDE:

No bancos traseiros do veículo.



**\*Os sistemas de retenção para crianças só pode ir em frente nestes casos específicos:**



1. Quando o veículo não tem bancos traseiros.
2. Quando todos os bancos traseiros já estão ocupados pela menorescom altura como ou menos a 135 cm.
3. Quando não for possível instalar naqueles assentos todos os dispositivos de retenção para crianças.

\*Nota: De acordo com a legislação espanhola para sistemas de retenção para crianças (Real Decreto 667/2015).

### COMO:

76-105cm (≥15 meses) • Instalar no sentido da marcha.



100-150cm • Instalar no sentido da marcha.



Em assentos com:

Ganchos ISOFIX (entre o assento e o encosto), pontos de fixação Top Tether (por exemplo na bandeja, no chão ou por trás do encosto), cinto de 3 pontos do veículo (cinto do veículo) e marcado como i-Size pelo fabricante do veículo.

**IMPORTANTE - NÃO UTILIZE NO SENTIDO DA MARCHA ANTES DE IDADE SUPERIOR A 15 MESES (consulte as instruções)**

---

## 3. INSTALAÇÃO DA CADEIRA (76 - 105 CM)

(ISOFIX + Top Tether + Arnês do 5 pontos)

---



**AVISO**

76-105 cm.

A partir de 15 meses de idade.

---

1. Se o seu veículo não estiver equipado com as guias de inserção ISOFIX, encaixe as duas guias de inserção que são fornecidas com a cadeira de segurança.
2. Localize os braços ISOFIX (G) situados na base da cadeira. Remova-os pressionando o botão de desbloqueio do sistema ISOFIX (F).
3. Segure a cadeira de segurança com as duas mãos e insira os dois braços do sistema ISOFIX (G) firmemente nas guias de inserção.
4. Quando os braços ISOFIX (G) estiverem conectados, ouvirá um clique nos dois lados indicando que eles foram conectados corretamente.

5. O botão de desbloqueio **(F)** mudará para verde dos dois lados.
6. Se o botão **(F)** não mudar de vermelho para verde, isso significa que o sistema ISOFIX não está instalado corretamente. Repita o processo até o botão mudar para verde.
7. Empurre a cadeira contra as costas do banco do veículo.
8. Abane a cadeira para verificar se está corretamente fixa aos pontos ISOFIX do veículo. Se necessário, ajuste a inclinação do encosto do veículo para que a cadeira fique bem assentada contra ele.
9. Pegue no Top Tether **(R)** e pressione o regulador Top Tether para esticar a correia.
10. Prenda o fecho de segurança no ponto de ancoragem Top Tether recomendado na instrução do veículo. Para apertar o Top Tether **(R)**, retire qualquer folga puxando a extremidade livre do cinto através do ajustador Top Tether.
11. O Top Tether está apertado corretamente quando o indicador de tensão mudará de vermelho para verde.
12. Se o indicador de tensão não mudar de vermelho para verde, isso significa que o sistema ISOFIX não está instalado corretamente. Repita o processo até o indicador de tensão mudar para verde.
13. Certifique-se que a cadeira de segurança está firmemente instalada no veículo.
14. Pressione o botão de ajuste do arnês.
15. Liberte as cintas do arnês removendo-as da parte peitoral do mesmo enquanto prime o botão de ajuste do arnês **(D)**.
16. Pressione o botão vermelho do cinto de cinco pontos **(C)** para abrir a fivela do arnês.
17. Abra a fivela do arnês **(L)** pressionando o botão vermelho e abra as cintas do arnês para poder colocar o bebê na cadeira. Sinta a criança na cadeira.
18. Remova o regulador de altura do apoio para a cabeça **(I)** e o apoio para a cabeça ao mesmo tempo. O apoio para a cabeça **(A)** deve ser ajustado de modo a que fique um espaço de dois dedos entre o apoio para a cabeça e os ombros da criança
19. Junte as fivelas e insira-as no arnês até ouvir um clique, o que indica que a cadeira está travada corretamente.
20. Puxe a cinta de ajuste do arnês **(D)** para que este fique ajustado ao corpo da criança, mas sem apertar demasiado.
21. Certifique-se de que o espaço entre a criança e os protetores de ombro tenha a mesma espessura de uma mão.

---

## 4. OCULTAR O ARNÊS

---

Para seu conforto, essa cadeira tem um espaço para esconder a fivela do arnês, uma vez que seu uso não é necessário.

Para fazer isso, siga as etapas abaixo:

1. Pressione o botão vermelho do cinto de cinco pontos **(C)** para abrir a fivela do arnês.
2. Levante a almofada superior do encosto da cadeira.
3. Liberte as cintas do arnês removendo-as da parte peitoral do mesmo enquanto prime o botão de ajuste do arnês **(D)**.
4. Solte os botões do encosto inferior, para revelar o espaço onde as proteções dos ombros **(H)** estarão escondidas junto com as tiras do arnês.
5. Esconda o protetores de ombro e correias de arnês. Em seguida, solte os botões novamente e abaixe a almofada superior do encosto. As correias do arnês estarão ocultas.
6. Sob a cobertura da capa do cadeira, há um cavidade onde você pode colocar a fivela sem desinstalá-la. Insira a fivela na ranhura da capa para que fique oculta na cavidade do assento da cadeira.

---

## 5. INSTALAÇÃO DA CADEIRA (100 - 150 CM)

---



**AVISO**

100-150 cm.

---

### 5.1. Instalação da cadeira 100-150cm (Cinto de veículo)

1. Quando o arnês fique oculto, remova a almofada redutora.
2. Coloque a criança na cadeira de segurança.
3. Puxe o ajustador de altura do encosto de cabeça e o encosto de cabeça ao mesmo tempo. Selecione a altura correta para a criança.
4. O apoio para a cabeça **(A)** deve ser ajustado de modo a que fique um espaço de dois dedos entre o apoio para a cabeça **(A)** e os ombros da criança.
5. Passe o cinto do veículo sob a criança até à fivela do cinto do veículo.
6. Coloque a parte do cinto diagonal pela guia do apoio de cabeça **(J)** da cadeira de segurança.
7. Introduza o encaixe na fivela do cinto do veículo. Deverá ouvir um clique. Não torça o cinto.

## 5.2. Instalação da cadeira 100-150cm (ISOFIX + Cinto de veículo)

1. Se o seu veículo não estiver equipado com as guias de inserção ISOFIX, encaixe as duas guias de inserção que são fornecidas com a cadeira de segurança.
2. Localize os braços ISOFIX **(G)** situados na base da cadeira. Remova-os pressionando o botão de desbloqueio do sistema ISOFIX **(F)**.
3. Segure a cadeira de segurança com as duas mãos e insira os dois braços do sistema ISOFIX **(G)** firmemente nas guias de inserção.
4. Quando os braços ISOFIX **(G)** estiverem conectados, ouvirá um clique nos dois lados indicando que eles foram conectados corretamente.
5. O botão de desbloqueio **(F)** mudará para verde dos dois lados.
6. Se o botão **(F)** não mudar de vermelho para verde, isso significa que o sistema ISOFIX não está instalado corretamente. Repita o processo até o botão mudar para verde.
7. Empurre a cadeira contra as costas do banco do veículo.
8. Abane a cadeira para verificar se está corretamente fixa aos pontos ISOFIX do veículo. Se necessário, ajuste a inclinação do encosto do veículo para que a cadeira fique bem assentada contra ele.
9. Remova a almofada redutora.
10. Coloque a criança na cadeira de segurança.
11. Puxe o ajustador de altura do encosto de cabeça **(I)** e o encosto de cabeça ao mesmo tempo. Selecione a altura correta para a criança.
12. O apoio para a cabeça **(A)** deve ser ajustado de modo a que fique um espaço de dois dedos entre o apoio para a cabeça **(A)** e os ombros da criança.
13. Passe o cinto do veículo pela frente da criança até à fivela do cinto do veículo.
14. Coloque a parte do cinto diagonal pela guia do apoio de cabeça **(J)** da cadeira de segurança.
15. Introduza o encaixe na fivela do cinto do veículo. Deverá ouvir um clique. Não torça o cinto.

---

## 6. AJUSTAR POSIÇÃO DE RECLINAÇÃO

---

A cadeira de segurança possui cinco posições de reclinção. Para ajustá-lo às diferentes posições, siga as etapas abaixo:

1. Localize a alavanca de reclinção sob o assento da cadeira.
2. Puxe-o e mova o assento até que a cadeira esteja na posição de reclinção desejada.
3. Na **faixa de altura de 76 a 105 cm**, você pode escolher qualquer uma das **cinco posições de reclinção** da cadeira.

No entanto, na **faixa de altura de 100-150 cm**, existe apenas uma posição reclinável. **Posição 1.**

---

## 7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

---

1. Retire a almofada depois de esconder o arnês no encosto da cadeira.
2. Retire a cobertura têxtil do apoio de cabeça (A).
3. Solte os botões do encosto inferior e remova a tampa atrás do apoio de cabeça (A).
4. Remova o restante da cobertura têxtil.

Para colocar a cobertura têxtil, inverta as etapas anteriores.

Para efetuar a lavagem das cintas e das partes de plástico deve ensaboar com detergente neutro e água quente.

Assegure-se de que o sabão não entra dentro da fivela ou das peças metálicas.

Não introduza produtos químicos ou lixívia em qualquer parte da cadeira.

---

### INSTRUCCIONES DE LAVADO:

- A capa é desmontável e lavável a 30° e só deve secar ao ar livre.
- Lavar na máquina a frio.
- Não utilizar lixívia.
- Limpar a seco com qualquer dissolvente, exceto tricloroetileno.
- Não utilizar secador.
- Não passar a ferro.



---

Se tiver alguma dúvida sobre a utilização ou colocação deste produto ou necessitar de qualquer peça sobresselente, entre em contacto com o nosso serviço de atendimento ao cliente.

---

## **8. GARANTIA**

---

Este produto está coberto pela garantia legal, nos termos e condições estabelecidos no RDL 1/2007, de 16 de novembro. Durante um período de 2 anos após a data da compra, fica coberta qualquer falta de conformidade existente no momento da entrega do produto. É imprescindível que se conserve o talão de compra ou a fatura comprovativa da aquisição do produto durante o período de garantia. Devem-se seguir cuidadosamente as instruções de utilização facultadas no manual do produto para a sua colocação em funcionamento, assim como para o posterior funcionamento adequado do mesmo. Esta garantia não cobre os defeitos derivados de deterioração acidental, de um uso indevido ou mau tratamento do produto, assim como os derivados de manutenção inadequada, ou de uma reparação efetuada por pessoal ou serviço técnico não autorizado, caso em que o utilizador suportará as despesas derivadas do transporte e, se for caso disso, da reparação. A garantia não cobre os componentes consumíveis, tais como baterias ou revestimentos expostos a desgaste, derivados de um uso normal do produto.



**FAIRGO**<sup>®</sup>

Parque Empresarial Zuatzu  
Edificio Donosti, 2º planta - Oficina 3  
20018 San Sebastián (Gipuzkoa) Spain

t. (+34) 943 833 013

f. (+34) 943 833 004

**[www.fairgo.it](http://www.fairgo.it)**